



Qalendari კალენდარი 2021



İnsnebisi da angelozebi enevzets, rom vilap'ariqo, tu siq'varuli ar mako, imaşin sp'ilenzi monet'a var s'qriala an qida jğriala langari.

İñsenebisi da ańgęllomıńebo ińezińeç,
rom ızıldańarıkı, tıu sonyuzarılı iń
majeń, ińmańıń səzileńčı moneńtıń ızar
ńzırıańla ań ızıda ńzırıańla lıańgań.

Əgər mən ińsan və mələk dilləri ilə
danışırımsa, lakin məhəbbətim
yoxdursa, cingildəyən mis və ya
danqıldayan sincəm.

Yanvari əańzəń

orş ərnəń	samş səməń	otxş ətəbəń	xutş bəjətəń	juma şüma	şabat şəbəat	qüra qüńra
					1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31





Qayoba q'ruvebi ganagebi da
brimaibi dananax rame ari.

Каюмбай үрүзгөди ганағеди да
ծарымаиди даңаңаңаң րаңе арн.

Xeyirxahlıq karların eşidə
və korların görə biləcəyi bir
əməldir.

Tebervali တော်ခြားလွှာ

orş ორშ	samş სამშ	otxş ოთხშ	xutş ხუთშ	juma უშმა	şabat შაბათ	qüra კურა
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28





**Me tu peyğambrobi madli mekna,
damaluli da ġia sirebi tu vitsodne,
saqmariso dajerna tu mekna erage, rom
tebi dazra şemezlos, magram siq'varuli
tu ar mako, me imaşin araperi var.**

მე თუ ფეხლამბრობი მადლი მექნა,
დამალული და ღია სირები თუ
ვიცოდნე, საკმარისო დაუერნა
თუ მექნა ერაგე, რომ თები დაზრა
შემეზლოს, მაგრამ სიყვარული თუ
არ მაქო, მე იმაშინ არაფერი ვარ.

**Əgər peyğəmbərlik ənamım varsa, bütün
sirləri və hər cür biliyi dərk edirəmsə,
dağları yerindən tərpədəcək dərəcədə
tam imanım varsa, amma məhəbbətim
yoxdursa, mən bir heçəm.**

Mart'i მარტი

orş mərð	samş səmð	otxş ətbəd	xutş bəyənd	juma şəymə	şabat şəbəkə	qüra kürrə
1	2	3	4	5	6	17
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



**Dee tken siq'varuli nu iknos
orguli. Pintoba maizulet.**

**Ляг төгөн сиңүзәрүүлөө бү
ијенөс төрөгүүлөө. Түйнтиңдөа
майчүүлөт.**

**Qoy мәхәббәтiniz riyasız olsun.
Pislikdən ikrah edin.**

Ар'ели аңырғылды

орш өңөш	самс саңыш	отхş өтөбөш	хутş бүтөш	juma шүмә	шабат шабаат	күра күйрә
			1	2	3	14
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		





Tu şen zma tsodvas hknevs gaaptxil, tu
toobas hknevs açuk. Džeşi şüdjer rom şen
hs'in tsodva knos masqan dapuşmandes,
şüdivjer gitxros – toobas vçidivo, açuk.

Тү ШЕН ӨМДА ҮРӨДҮЗАС ҮҮНГЭС
ГААТУТАБИЛЛ, ТҮ ТООЛОДАС ҮҮНГЭС АҢҮЈ.
ДЛДЕШИ ӨҮДҮҮГЕР РОМ ШЕН ҮҮНГЭС ҮРӨДҮЗА
ҮНӨС МАСКАБ ДААТУУМДАНДЫС, ӨҮДИЗҮҮГЕР
ГИТОБРӨС – ТООЛОДАС 3ХИДИОЗ, АҢҮЈ.

Əgər qardaşın sənə qarşı günah edərsə,
ona xəbərdarlıq et. Əgər o tövbə edərsə,
onu bağışla. Əgər gündə yeddi dəfə sənə
qarşı günah etsə və gündə yeddi dəfə
yanına gəlib sənə tövbə edirəm deyərsə,
onu bağışla.

Maisi дәнис

orş өрмә	samş саамә	otxş отобә	xutş бүтә	juma шүмә	şabat шабат	qüra күрә
					1	12
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						





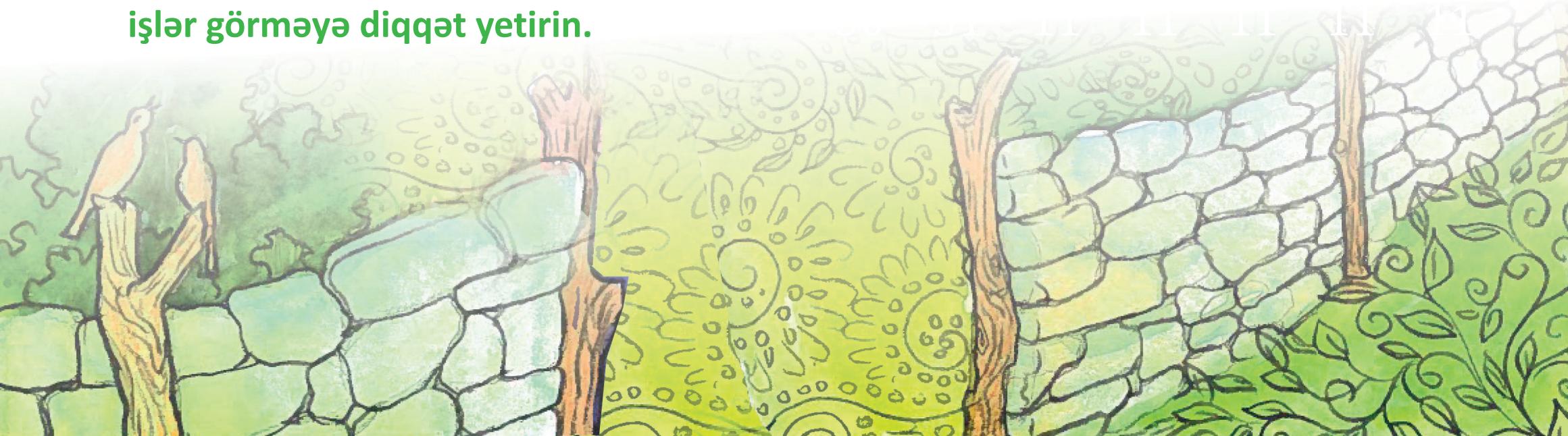
**Minmes pintobaze pintobait nu
up'asuxevt. Etsadet mudam erage
rame hknot srui tolşı qai gomoçdes.**

**Минмес пынтаңаңызға пынтаңаңыт
бұң үкәсүбенде. Еңаңдаған
егердегі қармак әңбеттің төңәлді
қаи ғомбынаның.**

**Heç кимә pislik әнәзинә pislik
етмәйин. Hamının gözündə yaxşı olan
işlər görməyə diqqət yetirin.**

Ivnisi иңбиси

орш мәрд	самş сағд	отхş мәтбәд	xутş бүтәд	juma шүмә	шабат шабадат	qüra күрә
	1	2	3	4	5	16
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				





Tu çem bitov konebas davq' opav, çem
tavsats tsetsxlışı daas'ela çavagdev,
magram siq'varuli tu ar mako, es me
araper ar margevs.

Түң ჩეм ბითოვ ქონებას დავყოფავ,
ჩემ თავსაც ცეცხლში დააწელა
ჩავაგდევ, მაგრამ სიყვარული თუ
არ მაქო, ეს მე არაფერ არ მარგევს.

Əgər bütün var-dövlətimi
paylayaramsa və bədənimi oda
təslim edərəmsə, lakin məhəbbətim
yoxdursa, bunun mənə heç bir xeyri
yoxdur.

Ivlisi ივლისი

orş ორშ	samş სამშ	otxş ოთხშ	xutş ხუთშ	juma უჟმა	şabat შაბათ	qüra კურა
				1	2	3 14
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	





**Ertmerttan erjurpikirebiani ikennet.
Mağlait nu iç'rit'ebit, tavdabal xalğtan
erta ikennet. Tkentavi bev natsodni nu
ggoniaq'e**

ერთმერთთან ერეუროფიქირებიანი
იქენნეთ. მაღლაით ნუ იჭრიტებით,
თავდაბალ ხალღთან ერთა
იქენნეთ. თქენთავი ბევ ნაცოდნი ნუ
გგონიაყე.

**Bir-birinizlə həmfikir olun; təkəbbürlü
olmayın, məzlumlarla dostluq edin.
Özünüzü ağıllı saymayın.**

Agvist'о აგვისტო

orş օրեած	samş սամեած	otxş օտեած	xutş խուտեած	juma յումա	şabat ժաբատ	qüra զյուրա
						1
2	3	4	5	6	7	18
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					





Misats javri ekneba is er dğe, srurami naknarigan dapuşmandeba. Naçukebi qi, heç er drozets ar dapuşmandeba.

Əmisas əvəzini əjnəbə is ər
dğe, sərüşrəməni nəjənərəməgən
dəfələnəmən dəfələnəmən. Nəhüjəbəni 20, 30
ər dərəmənəmən dəfələnəmən.

Kim qisas alsa, bir gün mütləq peşman
olar. Bağışlayan heç vaxt peşman
olmaz.

Səkt'emberi Səfərəmədərə

orş əmrə	samş səmə	otxş əntəbə	xutş bəyətə	juma şüma	şabat şəbəat	qüra qürrə
		1	2	3	4	15
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			





Zmur siq'varulit maindomet
ertmerti. Ertmerti
dapasebasebit samagalito
ikennet.

Ұмұр ынғазаруғаның
мәндердемегін өртмегінде.
өртмегінде дәүзасеңде асекінде
саамағағанын ойнене.

Qardaşlıq sevgisi ilə bir-birinizi
sevin. Hörmət göstərməkdə
bir-birinizi qabaqlayın.

Okt'omberi Әкімдегі

orş әріш	samş сағаш	otxş әтебіш	xutş бүтеш	juma жума	şabat шабат	qüra қүрә
-------------	---------------	----------------	---------------	--------------	----------------	--------------

				1	2	13
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31





Nu dahnebdebi pintobas,
pintobas qayobit mougit.

Бүг дәзңеңдеңдең ойнотонда,
ойнотонда кәмәндиң монуги.

Pislik sənə üstün gəlməsin,
pisliyə yaxşılıqla qalib gəl.

Ноemberi бөләмдөрө

орш өңөш	самш саңыш	отхш өтөбөш	хутш бүтөш	juma чүмә	шабат шабаат	күра күйрә
1	2	3	4	5	6	17
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					





Etsadet tken tarapit mudam srustan
t'qbila iq'avnet. Mints ixarevs
magattan erta gaixaret, mints t'iris
imattan erta it'iret.

Еဖаӡғат тәјеб таңағынот миңдам
Сүрүстән үзбөлә өүәзңең.
Миңңү өбәрәзес мәғаттаң әртә
ғаибәрәт, миңңү үйрөс өмәрттаң
әртә өүйрөт.

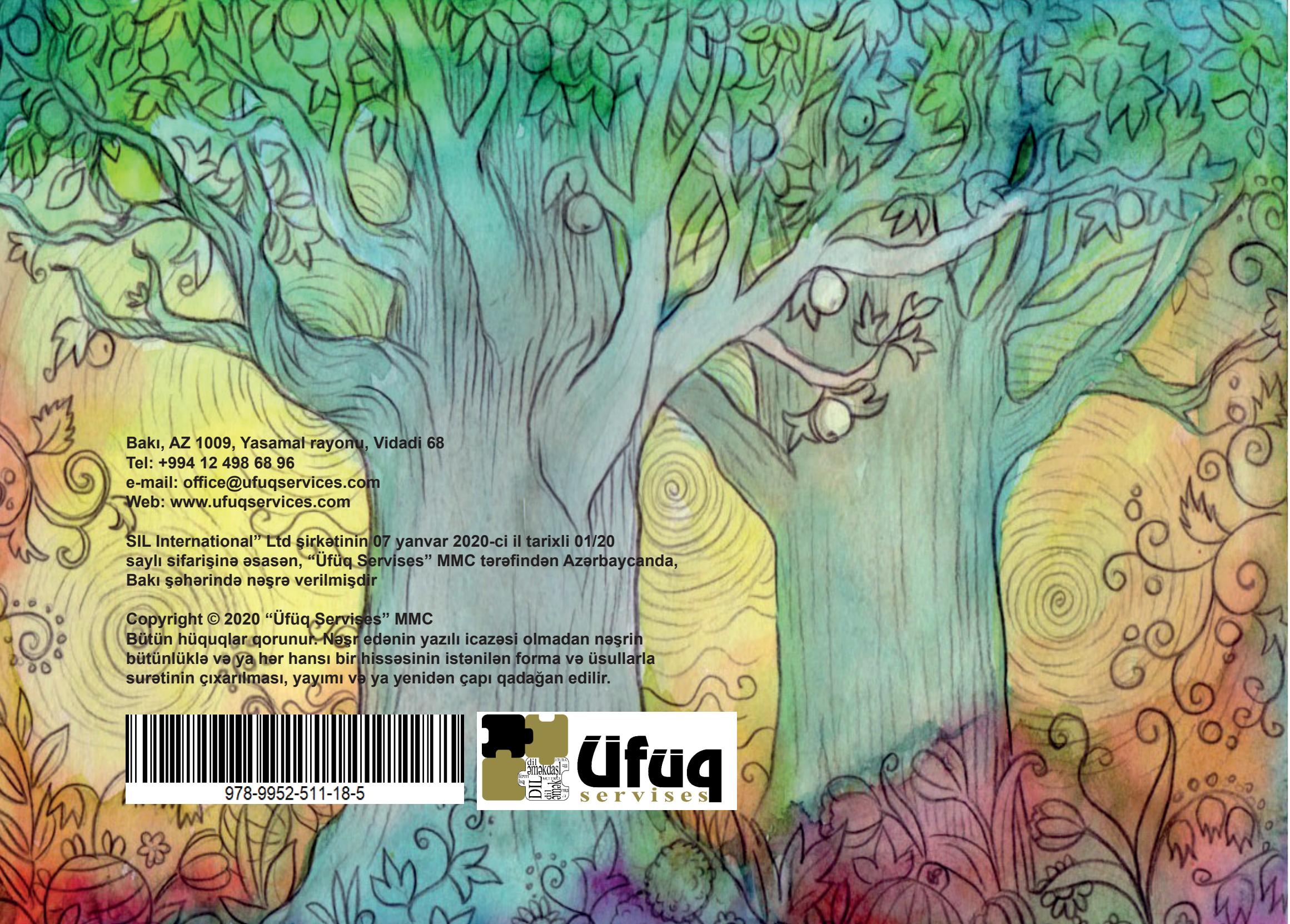
İmkan daxilində bacardıqca bütün
adamlarla sülh içində yaşayın.
Sevinənlərlə sevinin, ağlayanlarla
ağlayın.

Deqemberi Декабрь

orş өңд	samş сәмә	otxş өтөбә	xutş бүтә	juma жума	şabat шабат	qüra қүрә
------------	--------------	---------------	--------------	--------------	----------------	--------------

	1	2	3	4	5	16
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			





Bakı, AZ 1009, Yasamal rayonu, Vidadi 68
Tel: +994 12 498 68 96
e-mail: office@ufuqservices.com
Web: www.ufuqservices.com

SIL International” Ltd şirkətinin 07 yanvar 2020-ci il tarixli 01/20
saylı sifarişinə əsasən, “Üfüq Servises” MMC tərəfindən Azərbaycanda,
Bakı şəhərində nəşrə verilmişdir

Copyright © 2020 “Üfüq Servises” MMC
Bütün hüquqlar qorunur. Nəşr edənin yazılı icazəsi olmadan nəşrin
bütünlükə və ya hər hansı bir hissəsinin istənilən forma və üsullarla
surətinin çıxarılması, yayımı və ya yenidən çapı qadağan edilir.



978-9952-511-18-5

